



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.277
2 March 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Четырнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 277-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке в понедельник,
30 января 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа АУИДЖ (заместитель Председателя)

затем: г-жа КОРТИ (Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету о заседаниях этой сессии будут изданы вскоре после окончания сессии в качестве сводного исправления.

В отсутствие г-жи Корти место Председателя занимает г-жа Ауидж, заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий и четвертый периодические доклады Норвегии (CEDAW/C/NOR/3 и CEDAW/C/NOR/4)

1. По приглашению Председателя г-жа Воллсет и г-жа Квернеланд (Норвегия) занимают места за столом Комитета.

2. Г-жа ВОЛЛСЕТ (Норвегия), представляя четвертый периодический доклад Норвегии (CEDAW/C/NOR/4), говорит, что он в значительной мере основан на национальном докладе Норвегии к предстоящей четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Все политические деятели Норвегии признают значение цели достижения равенства полов, и среди них существует согласие в отношении основных мер, необходимых для достижения этой цели. Приоритетными вопросами в рамках этих усилий являются политика в области обеспечения ухода за детьми, равная оплата, жестокое обращение с женщинами и сексуальное насилие. Значительные результаты уже достигнуты в таких взаимосвязанных областях, как уход за детьми и роль мужчин в политике, направленной на обеспечение равенства полов.

3. Равенство полов рассматривается в Норвегии не только как вопрос равных прав отдельных лиц, но и как вопрос эффективного использования людских ресурсов во всех областях. В этой связи усилия в этой области должны быть направлены не только на предотвращение дискриминации, но и на создание социальной инфраструктуры, позволяющей мужчинам и женщинам принимать участие во всех аспектах общественной жизни, а не ограничиваться деятельностью в конкретных сферах в соответствии с традиционными представлениями о роли полов.

4. Норвежские женщины составляют часть рабочей силы и принимают участие в политической деятельности, но на них по-прежнему лежит тяжелое бремя, поскольку количество времени, уделяемого мужчинами выполнению домашних обязанностей, не увеличилось, а время, которое они проводят с маленькими детьми, увеличилось лишь незначительно. Таким образом, семейные обязанности являются главной причиной сохраняющегося неравенства в оплате труда мужчин и женщин и в возможностях для развития карьеры. В этой связи первоочередной задачей становится определение новой роли мужчин. Поскольку лишь немногие мужчины пользуются правом на родительский отпуск, в 1993 году было принято решение предлагать отцам в обязательном порядке брать как минимум четырехнедельный родительский отпуск, предоставляемый семьям с сохранением полной или почти полной зарплаты. Предполагается, что это изменит взаимоотношения мужчин со своими детьми, поскольку отцы будут чаще пользоваться родительским отпуском. Правительство также рассматривает возможность предоставления отцам родительского отпуска без учета трудовой деятельности матери и поощрения работы мужчин в учреждениях по обеспечению ухода, с тем чтобы мужчины и женщины более равномерно распределялись в этих областях. На мужчин необходимо оказать определенное давление в интересах достижения гендерного равенства.

5. Хотя разница в оплате труда мужчин и женщин в Норвегии в целом незначительна, в 80-е годы произошло ухудшение положения в этой области. Сегрегация мужчин и женщин на рынке труда потребовала принятия мер на более крупном экономическом уровне. Правительство стремится

/...

улучшить условия оплаты и труда в традиционно "женских" секторах экономики и оказать воздействие на переговоры по вопросам оплаты между трудящимися и руководством. Оно уделяет приоритетное внимание включению дезагрегированной по признаку пола статистики в официальный документ коллективного трудового соглашения, повышению осведомленности общественности и обмену информацией между лицами, ответственными за принятие решений, по вопросам равной оплаты труда, а также разработке недискриминационных средств оценки результатов труда для использования во всех секторах рынка труда. Крайне эффективными для обеспечения прав отдельных лиц оказались законодательные положения, и женщинам рекомендуется использовать их для того, чтобы гарантировать равную оплату.

6. Главная стратегия правительства в обеспечении гендерного равенства предусматривает вовлечение женщин в основное русло деятельности во всех сферах политики и государственной администрации. Вопросы гендерного равенства должны учитываться на ранних этапах разработки всех направлений политики, с тем чтобы более эффективно воздействовать на процесс принятия решений. Вовлечение женщин в основное русло деятельности предусматривает одновременно цель и стратегию обеспечения полного и равноправного партнерства женщин и мужчин во всех сферах и на всех уровнях общества. Для успешного вовлечения женщин в основное русло крайне необходимо рассматривать гендерные вопросы в качестве отдельного аспекта во всех областях, вызывающих беспокойство, четко определенной обязанности принимать последующие меры, учитывать гендерную перспективу в ежедневной работе и при разработке политики по вовлечению женщин в основное русло деятельности, а также активно применять политику набора на работу для достижения справедливого гендерного баланса. Эта стратегия уже дала положительные результаты, и ее осуществление необходимо распространить на местные и районные административные органы. Однако наиболее важным элементом стратегии гендерного равенства является обеспечение того, чтобы государственные служащие придавали вопросам гендерного равенства приоритетное политическое значение.

7. Отвечая на вопросы Комитета и общий вопрос относительно концепции равенства в норвежской конституции и правовой системе, она говорит, что конституция представляется нейтральной с гендерной точки зрения и не содержит каких-либо конкретных положений по гендерным вопросам. В настоящее время правительство рассматривает вопрос о включении в национальное законодательство положений ряда конвенций по правам человека, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В то же время равенство полов регулируется Законом о равенстве мужчин и женщин 1978 года.

8. Отвечая на вопрос о том, оказали ли экономические перемены в стране воздействие на распределение государственных ассигнований на программы, затрагивающие женщин, она говорит, что, несмотря на сложную бюджетную ситуацию, проведены важные реформы, позволяющие совмещать трудовые и семейные обязанности и укрепить систему ухода за детьми. Расширение осведомленности политических деятелей и административных руководителей о гендерных вопросах в результате осуществления политики, направленной на вовлечение в основное русло деятельности, позволяет противодействовать отрицательным последствиям экономических перемен для женщин.

Статья 2

9. Г-жа КВЕРНЕЛАНД (Норвегия), отвечая на вопрос об увеличении числа женщин в традиционно "мужских" областях деятельности, говорит, что, хотя Закон о равенстве полов первоначально предусматривал меры по содействию равноправию полов лишь в интересах женщин, в настоящее время правительство предлагает поправки, предусматривающие некоторые ограниченные меры по содействию равноправию полов в интересах мужчин в областях, связанных с обеспечением ухода за детьми, образованием и благополучием ребенка.

Статья 3

10. Отвечая на вопрос о продолжающемся изъятии религиозных общин из действия Закона о равенстве мужчин и женщин, она говорит, что такое изъятие основано на конституционных положениях, допускающих свободу религиозной практики. Назначение духовенства, проповедников и священников не подпадает под действие Закона, но это и не касается работников, задачи которых не связаны с религиозной практикой. Закон также служит руководством для семейной жизни, поскольку семья не рассматривается в качестве религиозной общины.

11. Отвечая на вопрос о программах по оказанию помощи женщинам-иммигрантам, ставшим жертвами жестокого обращения, она говорит, что, поскольку масштабы этого явления, по-видимому, ограничиваются столицей, никаких специальных программ не проводится, но вместо этого основное внимание уделяется охвату женщин-иммигрантов существующими услугами и программами по вовлечению женщин в основное русло деятельности. В Осло эффективным звеном связи между женщинами-иммигрантами и норвежскими властями является финансируемый из частных источников центр для женщин из числа иммигрантов и беженцев, в том числе жертв насилия в семье.

12. Г-ж ВОЛЛСЕТ, отвечая на вопрос о мерах по защите программ социального обеспечения женщин от последствий сокращения ассигнований на национальные программы страхования и социального обеспечения, говорит, что правительство стремится к более эффективному распределению ресурсов, с тем чтобы государственная система социального обеспечения в большей мере отвечала потребностям быстро изменяющегося общества. При этом особое внимание будет уделяться последствиям для женщин любых сокращений расходов на социальные нужды, поскольку содействие равноправию мужчин и женщин будет по-прежнему являться одной из главных задач государственной политики. Еще слишком рано подробно обсуждать этот процесс, но правительство намерено ликвидировать предполагаемые недостатки нынешней системы путем содействия привлечению получателей социального обеспечения к жизни общества, с тем чтобы они достигли самообеспечения за счет трудовой деятельности, увеличения пособий на образование, содействующих повышению трудовой квалификации получателей помощи, увеличения пособий на покрытие расходов по уходу за детьми и увеличения пособий для тех, кто не в состоянии работать в силу необходимости ухода за детьми. Право на получение пособий должно определяться готовностью получателя помощи приступить к работе или проходить профессиональную подготовку без отрыва от производства. Благоприятным для женщин оказалось произведенное в последнее время увеличение таких пособий, как пособие на уход за детьми, пособие на образование и минимальная пенсия.

Статья 4

13. Г-жа КВЕРНЕЛАНД, отвечая на вопросы о масштабах мер по ликвидации дискриминации, о секторах, в которых встречаются крупные препятствия, о выгодах, полученных в результате таких мер, и о секторах, в которых расширилось участие женщин, говорит, что Закон о равенстве мужчин и женщин содержит требование о как минимум 40-процентной представленности каждого пола во всех официальных комитетах, органах и советах. Хотя это положение не распространяется на политические партии, в 80-е годы все основные политические партии на добровольной основе установили квоты для женщин, и участие женщин в политической жизни расширилось. Как мужчины, так и женщины, как правило, отказываются от переизбрания на второй срок, особенно на местном уровне, в связи с большой рабочей нагрузкой. Принимаются меры по исправлению такого положения, и ожидается, что политическая деятельность на местном уровне станет более привлекательной для политических деятелей, сочетающих трудовые и семейные обязанности. С начала 80-х годов кандидатам из числа женщин отдается предпочтение в тех секторах, где женщины недопредставлены в количественном отношении, если их квалификация в

целом соответствует квалификации кандидатов из числа мужчин. В области занятости и образования меры по содействию равноправию полов допускаются, но не носят обязательного характера. В результате проведенного недавно исследовательского проекта было, однако, выявлено, что такие меры практически не применяются в этих областях. Имел место ряд случаев приема на работу в связи с целенаправленным осуществлением мер по ликвидации дискриминации, даже в государственном секторе. Трудящиеся и их организации придерживаются позитивного подхода к системе мер по содействию равноправию полов и считают, что она оказывает косвенное воздействие на прием на работу и продвижение по службе, а наниматели в основном придерживаются менее позитивной точки зрения. Система квот действовала лишь в 2 из 16 обследованных более крупных частных предприятий. При объявлении вакантных должностей эффективным оказалось использование фразы "женщинам предлагается подавать заявления".

14. Сократилась необходимость в преференциальном отношении в области образования, поскольку другие факторы обеспечивают участие женщин во всех видах обучения. В настоящее время женщины составляют большинство среди студентов высших учебных заведений. Сохраняются затрагивающие мужчин и женщин проблемы в традиционно сегрегированных по признаку пола профессиях. В большинстве технических колледжей применяются умеренные системы квот.

15. К числу основных препятствий относится то, что преференциальное отношение в недостаточной мере учитывается в трудовых соглашениях и нормативах для государственного сектора, в то время как в частном секторе отмечается общее нежелание признавать какое-либо регулирование со стороны государства.

16. Занятость среди женщин увеличилась главным образом в государственном секторе и секторах государственных и частных услуг. Женщины составляют две трети рабочей силы в этих секторах, в которых занято более 50 процентов всех работающих женщин. Оптовая и розничная торговля, рестораны и гостиницы занимают второе место по числу занятых женщин, и значение этих секторов возрастает. Структурные изменения на рынке труда в 80-е годы оказали позитивное воздействие на "женские" профессии и занятость среди женщин. Благодаря сегрегированному по признаку пола рынку труда растущая безработица в меньшей мере сказалась на женщинах, чем на мужчинах.

17. Ссылаясь на призыв специального уполномоченного к проведению более эффективной политики по обеспечению равенства полов, она говорит, что, согласно изложенному в третьем периодическом докладе Норвегии мнению предыдущего специального уполномоченного по вопросам равенства полов, осуществляемые меры по ликвидации дискриминации необходимо либо укрепить, чтобы обеспечить их полную эффективность, либо полностью устранить, поскольку осуществляемые мероприятия дают широкой общественности крайне искаженное представление о возможностях женщин на рынке труда. Специальный уполномоченный выразила обеспокоенность тем, что предлагаемые поправки к Закону о равенстве мужчин и женщин, допускающие меры по содействию равноправию полов в интересах мужчин в ограниченном числе профессий, могут изменить нынешний баланс в пользу мужчин. Нынешний специальный уполномоченный считает, что позитивные последствия таких мер, которые позволят задействовать потенциальные возможности мужчин в сфере обеспечения ухода, будут противодействовать строгой сегрегации по признаку пола на рынке труда и прививать детям менее предвзятое представление о роли полов, могут со временем привести к позитивным последствиям в сфере равенства полов.

18. Специальный уполномоченный по вопросам равенства полов также выразила в третьем докладе обеспокоенность обязательным введением системы квот в трудовых соглашениях. Она считает, что эффективность этих мер может повыситься, если ей будут представлены полномочия наблюдать за их осуществлением. Рассматривается вопрос о придании силы закона планам действий по обеспечению равного статуса, и это будет означать, что наниматели в сотрудничестве с

организациями трудящихся будут вынуждены выполнять свои обязательства в рамках соглашений, предусматривающих преференциальное отношение.

Статья 6

19. Г-жа ВОЛЛСЕТ, касаясь насилия на сексуальной почве, говорит, что по этому вопросу было проведено несколько исследований, однако результаты этих исследований различались в зависимости от принятого теоретического подхода. Насилие рассматривалось в психоаналитических исследованиях как следствие предшествующего опыта индивида. В рамках системной теории важное значение имеет аспект принадлежности к тому или иному поколению, а виктимизация в детстве рассматривается как явление, объясняющее последующее поведение. В центре феминистского подхода стоят отношения между мужчинами и женщинами, основанные на соотношении властных полномочий. Все полученные данные указывают на тот факт, что центральными для понимания степени наличия в обществе сексуального насилия являются отношения между полами, основанные на соотношении властных полномочий, и система организации семьи.

20. Что касается исследования, посвященного проституции, то она говорит, что власти страны недавно поручили Национальному центру по проституции заниматься разработкой стратегий по профилактике проституции. Этот центр, учрежденный в январе 1994 года, в настоящее время ожидает результатов еще одного исследования, в рамках которого анализируются механизмы предложения и спроса применительно к услугам проституток в связи с проведением крупных спортивных мероприятий. Результаты этого исследования будут базироваться главным образом на исследовании, проведенном в связи с Зимними олимпийскими играми 1994 года.

21. В ответ на просьбу о представлении более подробной информации относительно семинаров, проведенных для полицейских, сотрудников сферы здравоохранения и социального обслуживания, а также относительно попыток реабилитации проституток она говорит, что в функции Национального центра по проституции в настоящее время входит деятельность по повышению информированности и распространению информации по вопросам проституции. Центр организовал два региональных семинара для сотрудников различных служб социального вспомоществования. Попытки "реабилитировать" проституток включают в себя общее просвещение, консультации, экономическую помощь, профессионально-техническую подготовку, психологическую помощь, участие в группах самопомощи и/или индивидуальные программы поддержки, а также разработку планов приобретения альтернативных профессий.

22. Возвращаясь к вопросу о жестоком отношении к детям, она говорит, что на страницах 32 и 33 четвертого доклада излагаются меры, направленные против тех, кто жестоко относится к детям. Министерство по социальным вопросам обеспечило финансирование трех проектов лечения лиц, осужденных за преступления, совершенные на сексуальной почве. Контрольная группа проведет оценку осуществления этих проектов и представит предложения о лечении преступников, совершивших преступления на сексуальной почве. Роль мужчин как виновников жестокого отношения к детям и взаимоотношения виновник-жертва являются предметами исследовательской программы, посвященной сексуальному насилию. Готовится проведение междепартаментского семинара о разработке превентивных мер борьбы с лицами, виновными в жестоком отношении к детям. Насилие в частной сфере подпадает под общие положения уголовного кодекса, касающиеся побоев, нанесения физического вреда, изнасилований и т.д. Жестокое отношение к детям на сексуальной почве подпадает под специальные положения уголовного кодекса. Согласие на вступление в половые отношения признается законом с 16 лет.

23. Что касается вопроса о секс-бизнесе в Норвегии и политике правительства в этом отношении, то предполагается, что секс-бизнес в Норвегии относительно ограничен. В недавние годы наблюдалась тенденция к более откровенной порнографии и предполагалось также, что

проституция, возможно, пошла вверх. Правительство серьезно озабочено различными формами торговли порнографией и сосредоточило свое внимание на борьбе с детской порнографией и преследовании тех, кто обогащается за счет проституции. Положения уголовного кодекса, касающиеся порнографии и сутенерства, были ужесточены, и власти инициировали и поддерживают несколько проектов, нацеленных как на профилактику проституции, так и на побуждение проституток расстаться с этой профессией. Дополнительные детали могут быть почерпнуты из четвертого доклада.

Статья 7

24. Г-жа КВЕРНЕЛАНД, касаясь реакции общественности на 40-процентную квоту для обоих полов во всех публично назначаемых правлениях, советах и комитетах и усилий, предпринимаемых по обеспечению того, чтобы женщины на деле получали блага от этой политики, говорит, что, как представляется, существует необходимость, в силу демократических соображений, равного представительства мужчин и женщин в таких органах. В 1993 году доля женщин в правлениях и комитетах, назначаемых правительственными органами, в среднем составляла 39 процентов, в то время как в правлениях и комитетах, назначаемых местными органами управления, такая доля равнялась 36,4 процента. В соответствии с новым Актом об органах местного управления квота для женщин в правлениях и комитетах, назначаемых местными органами управления, должна возрасти. Женщины все еще недопредставлены в таких органах в целом ряде таких традиционно мужских сфер, как оборона, иностранные дела и торговля. В этих секторах следует более строго обеспечивать выполнение положений о квотах.

25. Что касается вопроса о женщинах и их влиянии, то существует значительная озабоченность относительно малого числа женщин в руководящем звене в частном секторе. В 100 крупнейших предприятиях нет ни одной женщины-исполнительного директора, а на долю женщин - членов правления приходится лишь 10 процентов. Женщины, как представляется, предпочитают государственный сектор частному.

26. В общей численности студентов, принятых на учебу в университеты и колледжи, доля женщин составляет соответственно 52 и 55 процентов. В традиционно мужских сферах, получение образования в которых ведет в последующем к занятию высоких руководящих должностей, и именно право, экономика и подготовка инженеров, на долю женщин приходится соответственно 53, 30 и 38 процентов кандидатов. Есть надежда, что это отразится на будущем количестве женщин, занимающих руководящие должности в торговле и промышленности.

27. Профсоюзные организации и организации работодателей уделяют все больше внимания факту недостаточного количества женщин на высоких должностях в частных предприятиях. Некоторые предприятия ввели у себя программы профессиональной подготовки женщин, однако комплексный подход к увеличению числа женщин на руководящих должностях отсутствует. Большое число женщин в Норвегии состоит в профсоюзах, однако намного меньшее число женщин - в организации служащих.

28. Средства массовой информации обеспечивают доступ к власти, и за последние десятилетия имел место резкий рост числа женщин-журналистов: в 1992 году на долю женщин в общей численности журналистов приходилось 33 процента. Доля женщин в числе студентов, изучающих журналистику, в настоящее время составляет 58 процентов. Благодаря участию женщин в политике положение женщин и интересы женщин заняли более видное место в работе средств массовой информации, что явно способствовало повышению степени равенства норвежских женщин в настоящее время. В последние годы нарушена монополия государственного радио и телевидения, и появилось много радио- и телеведущих, некоторые из которых являются коммерческими, что выдвинуло на передний план вопрос о воздействии средств массовой информации на общество и о

степени, в которой их следует регулировать. Подготавливается программа действий по борьбе с пропагандой насилия в средствах массовой информации, в рамках которой будут решаться вопросы о воздействии подобных сцен насилия на уязвимые группы, такие, как дети и молодежь, а также вопросы стереотипизации женщин, роли полов и взаимоотношений между ними.

29. Что касается изменений по существу, вызванных увеличением числа женщин в государственном секторе и политике, то наиболее очевидной переменной является прогресс, достигнутый в сфере политики в области семьи, в частности применительно к возможностям совмещения производственных и семейных обязанностей. Наблюдался быстрый рост числа субсидируемых правительством учреждений по уходу за детьми, и в 1986 году отпуск по уходу за детьми был увеличен с 18 до 42 недель при полном содержании или до одного года с выплатой 80 процентов заработной платы. Расходы покрываются за счет социального страхования, а не работодателей. Программа бюджета времени и квота для отцов являются еще одними примерами важных реформ, которые могли бы быть и не проведены, если бы не большое число женщин, участвующих в политической жизни.

Статья 10

30. Г-жа ВОЛЛСЕТ, отвечая на вопрос об образовательных программах для матерей-одиночек, говорит, что в целом матери-одиночки имеют более высокий уровень образования, чем замужние женщины. Матери, имеющие детей в возрасте до 10 лет, имеют право на получение пособий, независимо от того, учатся они или нет. Родители-одиночки также имеют право на пособия в рамках национальной программы страхования для покрытия расходов, связанных с получением образования, когда такое образование считается необходимым для того, чтобы они могли выйти на рынок труда. Студенты в процессе обучения имеют право на льготные государственные кредиты, а родители-одиночки из числа студентов могут, таким образом, существенно пополнить свои доходы за счет пособий в рамках программы социального вспомоществования.

31. Что касается вопроса о правительственной поддержке исследований по вопросам положения женщин, то начиная с 80-х годов правительство взяло на себя ответственность за повышение числа женщин-исследователей во всех областях, оказывая поддержку учебным программам по изучению вопросов, касающихся положения женщин, и вводя эти программы в учебных заведениях и других местах. Был достигнут прогресс в институционализации курсов по изучению вопросов, связанных с положением женщин, однако остаются проблемы с включением подобных курсов подготовки в учебные программы университетов и колледжей, а также с эффективным использованием результатов для образования детей и молодежи.

Статья 11

32. Г-жа КВЕРНЕЛАНД, касаясь участия женщин в деятельности в нетрадиционных сферах, говорит, что проекты, нацеленные на расширение такого участия, являлись важной составной частью проводившейся в 80-х годах политики обеспечения равенства полов. Такие проекты описываются в третьем докладе. Тем не менее так называемая политика BRYT не изменила радикальным образом поведение мужчин и женщин в отношении образования и занятости. Структурные изменения и растущая безработица во многих секторах, в которых доминируют мужчины, привела к изменению подходов. Уделяется внимание приданию равной значимости традиционным занятиям женщин, и в 90-х годах приоритет отдавался повышению заработной платы и улучшению условий работы в секторах и профессиях, в которых традиционно доминируют женщины. Вместе с тем женщины-предприниматели пользуются активной поддержкой, и все еще принимаются меры по мотивации женщин, с тем чтобы они избирали профессии в первичных отраслях промышленности, где традиционно доминируют мужчины.

33. На вопрос о снижении постоянно наблюдающихся различий в выборе профессий и размере заработной платы был дан ответ в ее вступительном заявлении. Равная заработная плата все еще является предметом большой обеспокоенности. Предпринимались усилия по решению вопроса о взаимоотношении полов и о различии в заработной плате в рамках профсоюзов, организаций работодателей и системы заключения коллективных договоров. Статистические данные о разрыве в заработной плате включаются в документ, образующий основу для переговоров о заключении коллективных договоров. Нынешняя политика нацелена не на то, чтобы изменить выбор женщинами профессий, а на то, чтобы улучшить рабочие условия и повысить заработную плату в традиционно женских секторах, что подразумевает признание ценностей и предпочтений, присущих женщинам. Правительство считает, что законодательство, которое прежде всего рассчитано на обеспечение прав индивидов, играет довольно ограниченную роль в ликвидации разрыва в заработной плате. Вместе с тем соответствующее законодательство совершенствуется в целях повышения его эффективности. Правительство планирует ввести положения о планах действий по обеспечению равенства полов, которые будут применяться в отношении работодателей, нанимающих определенное минимальное количество сотрудников. Еще одним проектом является введение "контрольного перечня" в целях обеспечения равной оплаты, что явится одним из практических инструментов для всех сторон, ведущих деятельность, нацеленную на достижение равной оплаты труда.

34. Она считает, что объяснение факта значительного роста числа женщин, занимающих видное место в политике, при сохранении дискриминации в области занятости, было дано в ответах на другие вопросы, к примеру вопросы, касавшиеся статей 4, 7 и 11.

35. Г-жа ВОЛЛСЕТ, касаясь пенсий, говорит, что пенсионная система Норвегии обеспечивает базовую пенсию для всех граждан, независимо от первоначального источника их дохода, а также дополнительную пенсию, основанную на заработанных "пенсионных баллах", которые рассчитываются каждый год в соответствии с уровнем дохода и покрываются за счет налогов. В связи с этим различие между ставками заработной платы мужчин и женщин и размерами выслуги лет отражается в разнице в размере их пенсий. В настоящее время нет планов по изменению этой системы. Дополнительные пенсионные баллы начисляются инвалидам с детства и лицам, которые ухаживают дома за детьми в возрасте до семи лет или престарелыми и инвалидами. Дополнительные баллы за обеспечение такого ухода не отразятся в течение нескольких ближайших лет на размерах пенсий женщин, однако разрыв в пенсиях будет неуклонно уменьшаться.

36. Касаясь политики в области иммиграции и прав иммигрантов в Норвегии, она говорит, что приблизительно 30 процентов всех иммигрантов в Норвегии живет в Осло, где на их долю приходится 14,7 процента от общей численности населения. Основные цели и принципы иммиграционной политики Норвегии, которая базируется на подлинном равенстве статуса иммигрантов и норвежцев, закреплены в "белом" документе, одобренном парламентом. Члены семей иммигрантов, имеющие разрешение на законное проживание, как правило, имеют право на труд. Большинство иммигрантов занято в промышленности и государственной сфере обслуживания. Выходцы из развивающихся стран явно перепредставлены в некоторых секторах, таких, как гостиничное хозяйство и рестораны, работы по уборке, и в некоторых производственных отраслях. Иммигранты более подвержены воздействию безработицы, чем норвежцы. В целях использования квалификации иммигрантов в полной мере и содействия их эффективной интеграции в норвежское общество предлагаются различные курсы по изучению норвежского языка, и на муниципальном уровне осуществляется ряд проектов, нацеленных на женщин-иммигранток. Кроме того, для иммигрантов в системе службы занятости осуществляются специальные программы в области профессиональной подготовки и образования.

37. Г-жа КВЕРНЕЛАНД, отвечая на вопрос о компенсации, выплачиваемой женщинам при установлении факта дискриминации на рабочем месте, говорит, что, согласно Акту о равенстве

полов, любая женщина, подвергнувшаяся дискриминационному к себе отношению, может подать в суд на своего работодателя в целях получения компенсации за причиненный ей в результате такого отношения экономический урон.

Статья 16

38. Касаясь поправки к разделу 228 уголовного кодекса, позволяющей безоговорочно привлекать к судебной ответственности за совершение актов насилия в семье, она отмечает, что, хотя статистические данные о последствиях ее принятия отсутствуют, есть основания полагать, что число супругов, привлеченных к ответственности за акты насилия в семье, увеличилось. Статистические данные с начала 80-х годов свидетельствуют о том, что до принятия этой поправки почти половина женщин, сообщивших об актах насилия, совершаемых их супругами, просили не привлекать их к судебной ответственности или отзывали свою жалобу. В отношении предоставления отцам отпуска по уходу за детьми и общения отцов со своими детьми она ссылается на результаты обследования того, как в Норвегии используется время. Хотя молодые отцы сейчас проводят со своими детьми больше времени, чем 20 лет назад, отцы маленьких детей тратят все больше времени на выполнение оплачиваемой работы и занимают одно из первых мест среди работающих сверхурочно. С апреля 1993 года, когда за отцами был закреплен четырехнедельный оплачиваемый отпуск по уходу за детьми, выплаты отцам пособия по уходу за детьми значительно возросли, что свидетельствует о том, что они подают на это пособие. Хотя в централизованном порядке не регистрируются жалобы отцов, которым было отказано в общении с детьми, и отсутствует информация о числе отцов, затронутых этой проблемой, результаты недавно проведенного исследования показывают, что отцы часто вообще не пользуются своим правом встречаться с детьми и что право доступа родителя, на которого возложены опекунские функции, к ребенку довольно часто саботируется.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит представителей Норвегии за их исчерпывающие ответы на вопросы, заданные членами Комитета, и отмечает, что Норвегия высоко оценивается не только членами Комитета, но и женщинами во всем мире как первопроходец в области прав женщин. Осуществляемая Норвегией стратегия учета гендерных аспектов во всех сферах и проводимая в стране антидискриминационная политика, направленная на сокращение разрыва между мужчинами и женщинами в большинстве сфер государственного сектора и в некоторых сферах частного сектора, являются весьма поучительными. Тем не менее некоторые препятствия сохраняются, а вопрос о равной оплате вызывает серьезную озабоченность Комитета.

40. Г-жа МАКИНЕН отмечает, что благодаря созданию государства всеобщего благоденствия женщины Норвегии добились замечательных успехов буквально в каждой сфере общественной жизни. Тем не менее, несмотря на внушительные успехи Норвегии в области законодательства, обеспечивающего равенство, дискриминация сохраняется, особенно на рынке труда, где в доходах мужчин и женщин сохраняются значительные различия. В своем следующем докладе Норвегия должна представить больше статистических и аналитических данных о своих достижениях в области обеспечения равенства. Больше информации следует также представить в отношении общих рекомендаций Комитета, особенно рекомендации 13 о равенстве в оплате, рекомендации 18 о положении женщин-инвалидов и перспективах обеспечения уважения этих прав в Норвегии и рекомендации 19 о насилии против женщин. Она хотела бы получить также больше информации о поправках к законодательству, обеспечивающему равенство, и роли правительства в обеспечении контроля за осуществлением политики в области равенства.

41. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ, выражая озабоченность по поводу структурной перестройки государства всеобщего благоденствия, говорит, что в следующем докладе следует изложить больше данных о том, как эта структурная перестройка сказалась на женщинах. В следующем докладе следует также изложить больше данных о предпринимаемых в Норвегии усилиях по обеспечению

признания ценности женского труда, который в целом недооценивается. Касаясь учета гендерных вопросов в общей политике, она интересуется, закреплены ли в законодательном порядке различные процедуры для учета на ранних этапах гендерных аспектов при разработке политики и являются ли они просто результатом консенсуса среди членов кабинета. Если речь идет о последнем, то правительству следует либо включить их в общую политику и принять по ним законодательство, либо внести в этой связи поправку в закон о равенстве полов.

42. Г-жа БУСТЕЛО ГАРСИЯ ДЕЛЬ РЕАЛЬ говорит, что значительная в сравнении с мужчинами доля женщин, занятых неполный рабочий день, и гораздо меньшее число женщин на директивных постах в частном секторе по сравнению с государственным сектором, особенно в том, что касается политики, свидетельствуют о том, что гендерные стереотипы до конца не преодолены. В этой связи она хотела бы получить в следующем докладе больше информации по этим двум проблемам, которые, как представляется, отражают те препятствия, которые трудно преодолевать даже в стране, где осуществляется широкая политика, направленная на обеспечение равенства. Что касается статьи 6 Конвенции, то Норвегии следует включить в свой следующий доклад информацию о том, приняты ли в стране специальные меры о защите женщин-мигрантов от любого рода злоупотреблений, являющихся результатом торговли людьми.

43. Г-жа ХАВАТЕ ДЕ ДИОС приветствует новаторский подход Норвегии к проблеме обеспечения равенства женщин путем побуждения мужчин к тому, чтобы они брали на себя выполнение родительских функций; это должно служить примером для других стран. Отмечая, что Норвегия глобально подходит к проблемам проституции и торговли женщинами, рассматривая как проблемы женщин этого сектора, так и роль и отношение мужчин к проституции, она интересуется тем, можно ли будет получить в следующем докладе информацию о случаях торговли женщинами и о мерах, принимаемых в этой связи правительством. Она хотела бы получить также больше сведений об официальной помощи Норвегии в целях развития и поддержке проектов, ориентированных на женщин, в развивающихся странах и задает вопрос о том, может ли официальная помощь Норвегии в целях развития использоваться для оказания морального давления и пропаганды положений Конвенции в странах-получателях помощи. Представителям Норвегии следует также разъяснить как основные ценности и программы, разработанные за последние годы в рамках борьбы за обеспечение равноправия женщин, передаются следующему поколению мужчин и женщин Норвегии.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Норвегия является идеальным примером интеграции женщин в процесс принятия решений и в общественную жизнь. Благодаря влиянию и участию женщин в общественной жизни такие вопросы, как уход за детьми, отпуск для отцов по уходу за детьми и равная оплата, стали элементами общей политики. Степень участия женщин на всех уровнях в процессе принятия решений намного превосходит то, что Комитет считает критическим порогом. Тем не менее, несмотря на все эти успехи, остаются некоторые моменты, особенно в том, что касается заработной платы и окладов, которые продолжают вызывать озабоченность Комитета. Другие страны, которые продвинулись в вопросах равноправия гораздо меньше Норвегии, успешно решили эту проблему, и Комитет надеется на то, что ко времени представления своего следующего доклада Норвегия решит эту проблему, как она решила многие другие проблемы.

45. Г-жа ВОЛЛСЕТ (Норвегия) говорит, что в следующем докладе ее страны будут даны ответы на большинство из дополнительных вопросов. Отвечая на вопрос об учете гендерного аспекта при выработке политики, она отмечает, что это является просто результатом консенсуса. Предпринимаются усилия к тому, чтобы эти аспекты отражало как можно большее число документов по государственному управлению. Ее правительство считает, что такой подход является более эффективным, чем выступление с абстрактными заявлениями. Что касается работы неполный день, то тут важно знать, является ли решение женщины работать неполный день результатом фактической дискриминации или отражением ее личных предпочтений. В отношении вопроса о

том, что предпринимает правительство для того, чтобы привить ценности следующему поколению норвежцев, она считает обнадеживающим тот факт, что усилия ее правительства по обеспечению того, чтобы мужчины брали на себя больше родительских функций, с энтузиазмом были восприняты молодыми мужчинами.

46. Г-жа Корти занимает место Председателя.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает необходимость ускорения подготовки доклада Комитета, с тем чтобы его можно было своевременно утвердить. В связи со своим участием в работе четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая состоится в сентябре 1995 года в Пекине, Комитет может пожелать принять во внимание выводы и рекомендации, принятые Комитетом по правам ребенка на его восьмой сессии. Комитет по правам ребенка среди прочего подчеркнул свою роль в защите прав девочек и значение связей с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Текст выводов и рекомендаций будет распространен.

48. Комитету необходимо будет также подготовить анализ статьи 10 Конвенции в связи с проведением Пекинской конференции и предстоящим совещанием в Париже в Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Основное внимание на этом совещании, а также на семинаре, который будет проведен ЮНЕСКО в Пекине, будет уделено значению образования в создании возможностей для женщин.

49. Она получила сообщение от Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), в котором содержится предложение о налаживании постоянного сотрудничества с Комитетом. В заключение она обращается к членам двух рабочих групп с настоятельным призывом ускорить свою работу, с тем чтобы их рекомендации могли быть рассмотрены Комитетом.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.